

BEWERTUNGSKRITERIEN
Berufsbild „Pädagogischer
Mitarbeiter/Pädagogische Mitarbeiterin“

CRITERI DI VALUTAZIONE
profilo professionale „Collaboratore
pedagogico/collaboratrice pedagogica“

Sozialkompetenz und Kommunikationskompetenz:

- baut eine gute Beziehung zu den Mädchen und Jungen auf und ist imstande, deren Bedürfnisse zu erkennen
- bemüht sich, die Dynamik in der Gruppe der Kinder (und im Team des Kindergartens) zu verstehen und zu gestalten
- bringt sich in Arbeitsgruppen, Sitzungen, Besprechungen ein, äußert die eigene Meinung und nimmt Verantwortung in der Kindergartengemeinschaft wahr
- kann den Mädchen und Jungen zuhören und die Aufmerksamkeit der Kinder wecken und stärken
- deutschsprachige Kandidaten: achtet auf einen gepflegten Sprachgebrauch und beherrscht die Hochsprache schriftlich und mündlich
- ladinischsprachige Kandidaten: achtet auf einen gepflegten Sprachgebrauch und beherrscht die drei Landessprachen schriftlich und mündlich

Fachkompetenz:

- reflektiert die eigene Arbeit kontinuierlich
- beteiligt sich aktiv an der Planung der pädagogischen Arbeit und setzt die vereinbarten Aufgaben um
- beobachtet die Mädchen und Jungen in ihren Entwicklungs- und Lernprozessen, wertet die Beobachtungen im Team aus und beteiligt sich an der Dokumentation
- arbeitet mit verschiedenen didaktischen Materialien, setzt diese sinnvoll ein und nutzt unterschiedliche/vielfältige Zugänge
- kennt die Organisationsstruktur und die Aufgaben der Bildungsstufe Kindergarten

Selbstkompetenz:

- bringt die eigenen Fähigkeiten und sich selbst in die Arbeit ein
- analysiert Situationen und stellt sie differenziert dar
- arbeitet organisiert und Ziel führend
- kennt die eigenen Stärken und Schwächen
- sucht nach Möglichkeiten, um sich selbst weiterzuentwickeln

Competenze sociali e comunicative

- instaura un buon rapporto con le bambine e i bambini ed è in grado di riconoscere i loro bisogni
- comprende le dinamiche di gruppo dei bambini e delle bambine, del team della scuola dell'infanzia e agisce costruttivamente
- sa relazionarsi attivamente nei gruppi di lavoro, sedute e riunioni; esprime la propria opinione e assume la responsabilità del proprio ruolo nella comunità scolastica
- sa ascoltare le bambine e i bambini, sa risvegliare e rafforzare l'attenzione dei bambini
- candidati di lingua italiana: cura l'espressione linguistica e padroneggia la lingua sia nello scritto che nel parlato

Competenze pedagogico-didattiche

- riflette in modo continuativo sul proprio lavoro
- partecipa attivamente alla pianificazione del lavoro pedagogico e attua le scelte e i compiti concordati
- osserva le bambine e i bambini nei loro processi di sviluppo e di apprendimento, valuta le osservazioni con il team e partecipa alla documentazione
- lavora con diverse tipologie di materiali didattici, sa utilizzarli in modo sensato e con vari e diversi approcci
- conosce la struttura organizzativa e i compiti delle scuole dell'infanzia

Competenze personali

- contribuisce al lavoro che sta svolgendo con le proprie capacità e con la propria personalità
- sa analizzare diverse situazioni e le sa esporre in modo chiaro e coerente
- lavora in modo efficace e orientato a uno scopo
- conosce i propri punti di forza e le proprie aree di miglioramento
- cerca opportunità per sviluppare le proprie competenze

**BEWERTUNGSKRITERIEN
Berufsbild „Kindergärtner/Kindergärtnerin“**

**CRITERI DI VALUTAZIONE
profilo professionale „insegnante di scuola
dell'infanzia“**

Sozialkompetenz und Kommunikationskompetenz:

- baut eine gute Beziehung zu den Mädchen und Jungen auf und erkennt deren Bedürfnisse
- erkennt die Dynamik in der Gruppe der Kinder (und im Team des Kindergartens) und wirkt gestaltend ein
- bringt sich in Arbeitsgruppen, Sitzungen, Besprechungen ein, äußert die eigene Meinung und nimmt Verantwortung in der Kindergartencommunity wahr
- kann den Mädchen und Jungen (auch den Mitarbeitern/den Mitarbeiterinnen und Eltern) zuhören und die Aufmerksamkeit der Kinder wecken und stärken
- deutschsprachige Kandidaten: achtet auf einen gepflegten Sprachgebrauch und beherrscht die Hochsprache schriftlich und mündlich
- ladinischsprachige Kandidaten: achtet auf einen gepflegten Sprachgebrauch und beherrscht die drei Landessprachen schriftlich und mündlich

Fachkompetenz:

- reflektiert die eigene Arbeit kontinuierlich
- plant die pädagogisch-didaktische Arbeit, auch in Abstimmung mit den Mitarbeitern/Mitarbeiterinnen und wertet die Beobachtungen und Ergebnisse aus
- begründet die Ziele und die Wahl der Arbeitsmethoden, beachtet die Entwicklung und die Stärken der Mädchen und Jungen
- greift die Themen der Mädchen und Jungen auf, arbeitet mit verschiedenen didaktischen Materialien, setzt diese sinnvoll ein und nutzt vielfältige Zugänge
- ist fachlich kompetent

Selbstkompetenz:

- bringt die eigenen Fähigkeiten und sich selbst in die Arbeit ein
- analysiert Situationen und stellt sie differenziert dar
- arbeitet organisiert und Ziel führend
- kennt die eigenen Stärken und Schwächen
- nutzt Möglichkeiten, um sich selbst weiterzuentwickeln

Competenze sociali e comunicative

- instaura un buon rapporto con le bambine e i bambini e riconosce e comprende i loro bisogni
- riconosce le dinamiche del gruppo dei bambini e delle bambine (anche del team della scuola dell'infanzia) e agisce in modo costruttivo
- sa relazionarsi attivamente in gruppi di lavoro, sedute e riunioni; esprime la propria opinione e assume la responsabilità del proprio ruolo nella comunità scolastica
- sa ascoltare i bambini e le bambine (anche i collaboratori/le collaboratrici e i genitori), sa risvegliare e rafforzare l'attenzione dei bambini
- candidati di lingua italiana: cura l'espressione linguistica e padroneggia la lingua sia nello scritto che nel parlato

Competenze pedagogico-didattiche

- riflette in modo continuativo sul proprio lavoro
- pianifica l'attività pedagogico-didattica, anche in collaborazione con le colleghe e i colleghi del team e monitora le osservazioni e i risultati
- motiva gli obiettivi e le scelte metodologiche, osserva e rispetta le fasi di sviluppo e i punti di forza dei bambini e delle bambine
- raccoglie le tematiche dei bambini e delle bambine, lavora con diverse tipologie di materiali didattici, sa utilizzarli in modo sensato e con vari e diversi approcci
- dimostra professionalità

Competenze personali

- contribuisce al lavoro con le proprie capacità e con la propria personalità
- sa analizzare diverse situazioni e le sa esporre in modo chiaro e coerente
- lavora in modo efficace e orientato a uno scopo
- conosce i propri punti di forza e le proprie aree di miglioramento
- utilizza le opportunità per sviluppare le proprie competenze

HINWEISE FÜR DAS ABFASSEN DES ERFAHRUNGSBERICHT

Umfang:

Die schriftliche Arbeit ist mit Computer geschrieben und umfasst folgende Seitenanzahl:

- Berufsbild „Pädagogischer Mitarbeiter/Pädagogische Mitarbeiterin“: 15 Seiten
- Berufsbild „Kindergärtner/Kindergärtnerin“: 20 Seiten

Gliederung der Arbeit:

1. Titelseite
2. Inhaltsverzeichnis (1 Seite)
3. Vorwort (1 Seite)
4. Thema (theoretischer Teil; praxisbezogener Teil)
5. Schlussfolgerungen – Nachwort (1 Seite)
6. Literaturverzeichnis

Die Seiten des Hauptteiles (Thema) können bis zu max. 50% aus Bildmaterial (Fotos, Zeichnungen), Skizzen, Diagramme, Äußerungen von Kindern und dergleichen bestehen.

Inhalt:

Die schriftliche Arbeit wird in Form eines **Erfahrungsberichtes** verfasst. Der Kandidat/die Kandidatin wählt, d.h. entscheidet sich für einen Schwerpunkt aus der pädagogischen Arbeit. Dabei beschreibt und reflektiert der Kandidat/die Kandidatin die Erfahrungen und Erkenntnisse, die in der pädagogischen Arbeit und durch Fortbildung gewonnen wurden. Die Auswahl des Schwerpunktes/Themas trifft der Kandidat/die Kandidatin in Absprache mit der zuständigen Direktorin des Kindergartensprengels oder einer von ihr beauftragten Person.

Formale Gestaltung:

Papier: DIN-A4 (weiß oder färbig)

Beim Hauptteil zulässige Schriftgrößen: 12 – 14, Zeilenabstand: 1,5

Auf dem Kopf des Titelblattes wird je nach Berufsbild die Bezeichnung „Wettbewerbsverfahren zur Erlangung der Eignung 2016/2017 für das Berufsbild Pädagogischer Mitarbeiter/Pädagogische Mitarbeiterin“ oder „Wettbewerbsverfahren zur Erlangung der Eignung 2016/2017 für das Berufsbild Kindergärtner/Kindergärtnerin“ angegeben.

INDICAZIONI PER LA STESURA DELLA RELAZIONE DI UN'ESPERIENZA

Quantità:

Il lavoro è scritto tramite computer e prevede il seguente numero di pagine:

- profilo professionale „Collaboratore pedagogico/collaboratrice pedagogica“: 15 pagine
- profilo professionale „Insegnante di scuola dell'infanzia“: 20 pagine

Struttura del lavoro:

1. Pagina del titolo
2. Indice (1 pagina)
3. Premessa (1 Pagina)
4. Tema (parte teorica, parte legata alla pratica)
5. Conclusioni (1 pagina)
6. Bibliografia

Le pagine della parte principale (Tema) possono essere composte al massimo da 50% di immagini (foto, disegno), schizzi, diagrammi, affermazioni di bambini ecc.

Contenuti:

Il lavoro scritto va scritto in forma di **relazione di un'esperienza**. Il candidato/la candidata sceglie, vale a dire, stabilisce e sviluppa una tematica del lavoro educativo. Il candidato/la candidata descrive e riflette sulla propria esperienza e sulle acquisizioni che ha potuto raccogliere sia direttamente nel proprio lavoro pedagogico che tramite l'aggiornamento. La scelta della tematica avviene in accordo con la Direttrice del circolo didattico competente o con una persona da questa incaricata.

Composizione formale:

Carta: DIN A4 (bianca o colorata)

Per la parte principale grandezza dei caratteri consentita: 12 – 14, Interlinea 1,5.

In testa alla pagina di copertina va riportata secondo il profilo professionale la dicitura "Procedura concorsuale per il conseguimento dell'idoneità 2016/2017 per il profilo professionale collaboratore pedagogico/collaboratrice pedagogica" oppure "Procedura concorsuale per il conseguimento dell'idoneità 2016/2017 per il profilo professionale insegnante di scuola dell'infanzia".

Weiters scheinen auf dem Titelblatt folgende Daten auf:

- Vor- und Zuname des Kandidaten/der Kandidatin
- Matrikelnummer
- Kindergarten
- Kindergartensprengel
- Thema
- Datum der Fertigstellung oder Abgabe
- Unterschrift

Im Bericht verwendete Zitate oder Quellen werden durch Literaturangaben belegt. Die verwendete Fachliteratur wird formal richtig zitiert: Vor- und Zuname des Autors/der Autorin, Titel des Werks, Verlag, Verlagsort, Jahr der Veröffentlichung, Seite.

Bewertungskriterien:

Der Erfahrungsbericht wird für das Berufsbild „Pädagogischer Mitarbeiter/Pädagogische Mitarbeiterin“ nach folgenden Kriterien bewertet:

- Fachkompetenz
- Reflexionsvermögen und Argumentationsvermögen
- Herstellen von Zusammenhängen
- Aufbau der Arbeit
- Dokumentationsvermögen
- sprachlicher Ausdruck und sprachliche Korrektheit

Der Erfahrungsbericht wird für das Berufsbild „Kindergärtner/Kindergärtnerin“ nach folgenden Kriterien bewertet:

- Fachkompetenz, Anwenden und Wiedergeben von Fachwissen
- Reflexionsvermögen und Argumentationsvermögen
- Herstellen von Zusammenhängen
- Aufbau der Arbeit
- schriftliche Ausdrucksfähigkeit
- Dokumentationsvermögen
- richtiges Anwenden von sprachlichen Normen

Der Erfahrungsbericht wird in dreifacher Ausfertigung **innerhalb 31. Jänner 2017** in der Direktion des Kindergartensprengels hinterlegt.

Mit schriftlichem Einverständnis des teilnehmenden Personals wird nach Abschluss des Wettbewerbsverfahrens die Arbeit in der Bibliothek aufbewahrt und somit auch anderem Personal zugänglich gemacht.

Inoltre sulla copertina del titolo devono comparire i seguenti dati:

- Nome e cognome del candidato/della candidata
- Numero di matricola
- Scuola d'infanzia
- Circolo didattico di scuola d'infanzia
- Titolo
- Data di completamento o di consegna
- Firma

Nella relazione le citazioni o le fonti vanno riportate indicando la relativa letteratura di riferimento. La letteratura va citata in modo formalmente corretto: Nome e cognome dell'autore/autrice, titolo dell'opera, casa editrice, luogo e anno di pubblicazione, numero di pagina.

Criteri di valutazione:

Per il profilo professionale “Collaboratore pedagogico/collaboratrice pedagogica” la relazione sarà valutata in base ai seguenti criteri:

- Competenze professionali
- Qualità della riflessione e argomentazione
- Capacità di creare collegamenti
- Costruzione generale del lavoro
- Qualità della documentazione
- Qualità dell'espressione linguistica e correttezza ortografica e morfosintattica

Per il profilo professionale “Insegnante di scuola dell'infanzia” la relazione sarà valutata in base ai seguenti criteri:

- Competenze professionali, applicazione e riproduzione di saperi specifici
- Qualità della riflessione e argomentazione
- Capacità di creare collegamenti
- Costruzione generale del lavoro
- Qualità dell'espressione nella produzione scritta
- Qualità della documentazione
- Correttezza ortografica e morfosintattica

La relazione va consegnata in triplice copia **entro il 31 gennaio 2017** alla direzione del Circolo didattico di scuola dell'infanzia.

In accordo scritto con il personale partecipante, al termine della procedura concorsuale, la relazione sarà conservata in biblioteca e resa disponibile all'altro personale.